

مجلس الأمن



PROVISIONAL

S/PV.2991
30 May 1991

ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة الحادية والتسعين بعد الالفين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ، ٢٠ أيار/مايو ١٩٩١ ، الساعة ١٧/٤٠

(الصين)	الرئيس : السيد لي داويو
السيد فورونتسوف	الأعضاء : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
السيد أيلالا لاسو	اكوادور
السيد نوتردام	بلجيكا
السيد فلورين	رومانيا
السيد لوكابو خابوجي انزاجي	زائير
السيد زدنغا	زيمبابوي
السيد روشرو دي لا سابلير	فرنسا
السيد الاركون دي كيسادا	كوبا
السيد بيشيو	كوت ديفوار
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
السير ديفيد هناي	وأيرلندا الشمالية
السيد هاينوتشي	النمسا
السيد غاريخان	الهند
السيد واطسون	الولايات المتحدة الأمريكية
السيد الافي	اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحیحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٧/٤٠إقرار جدول الأعمالأقرّ جدول الأعمال .

رسالة مؤرخة في ١٧ أيار/مايو ١٩٩١ وموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لأنغولا لدى الأمم المتحدة (S/22609)

تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا (S/22627 و Add.1)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : أود أن أبلغ مجلس الأمن بآننسي تلقيت رسالتين من ممثلي أنغولا والبرتغال يطلبان فيهما دعوتهما للاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال مجلس الأمن . ووفقا للممارسة المتبعة ، أقترح ، بعد موافقة المجلس ، دعوة هذين الممثلين للاشتراك في المناقشة دون أن يكون لهما حق التصويت ، وذلك وفقا لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

بناء على دعوة الرئيس ، شغل السيد كوريا (أنغولا) مقعدا على طاولة المجلس ،

وشغل السيد رينو (البرتغال) المقعد المخصص له إلى جانب قاعة المجلس .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله . ينعقد مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تمّ التوصل إليه أثناء المشاورات المسبقة للمجلس .

ومعروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/22609 ، وهي رسالة مؤرخة في ١٧ أيار/

مايو ١٩٩١ وموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لأنغولا لدى الأمم المتحدة ، والوثيقتان S/22627 و Add.1 ، تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا .

ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/22652 ، التي تتضمن نص مشروع قرار

أعدّ أثناء المشاورات السابقة التي أجراها المجلس .

أود أن أوجه انتباه أعضاء المجلس أيضا إلى الوثيقة S/22617 ، وهي رسالة مؤرخة في ١٧ أيار/مايو ١٩٩١ وموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة ، والوثيقة S/22644 ، وهي رسالة مؤرخة في ٢٤ أيار/مايو ١٩٩١ وموجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لانغولا لدى الأمم المتحدة والممثل الدائم لكوبا لدى الأمم المتحدة .

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه . وما لم أسمع أي اعتراض ، سأطرح مشروع القرار للتصويت . لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

أطرح الآن مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/22652 للتصويت .
أجري تصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، أكوادور ، بلجيكا ، رومانيا ، زائير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا ، الشمالية ، النمسا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، الهند ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الصينية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . وبذلك

يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٦٩٦ (١٩٩١) . بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الراهنة من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٧/٤٥